R
2.II-166

DECIR' E DACURISE

Prej

L. Lluka H. Karafili Pulqerupas.

„Ku εcte Dacuria
„Ecte vete Perεndia".
N. be Fracεri.

Kucton 60 para.

KORÇE
Ctypur nε ctypεckroηεn *„Korça"* Mihal S. Xoxe
1912.

TREGETAR BE ROBEQEPES.

Marim ndere t'ju lajmerojme qe ne magazine tone munt te geni ç'far do qe ka nevoje bure ose djale. Kemi *Kasmire, roba te azerta, kemise, kolaro* etj.

Çmime te lira de pa genegtra

Çdo gitke e japim me garanti.

Me nder: **Goдoraq G. Kotti.**

Magazin' e kemi ne pazar te djadit ku rinte Koci Paravani.

Parajsa de fjala Fluturake prej Naim be Fragerit, heren e pare gete gtypur de kjo ne Bukuregt. Gete ne liber fort e bukur me vjerga.

Kugton vetem 60 para

Istori e Qqiperise prej Naim be Fragerit, nxjere nga „Istori e Perpidegme" me 32 faqe, gete ne liber e vetem per gkolat e para Qqipe.

Kugton vetem 1 grog.

821.18-1

DƐCIR' E DACURISƐ

Prej

L. Lluka H. Karafili Pulqerupas.

„Ku ɛɢtɛ Daɢuria
„Ɛɢtɛ vetɛ Perɛndia".

N. be Fraɢɛri.

KORÇƐ
ɢtypur nɛ ɢtypɛɢkroŋɛn *„Korça"* Mihal S. Xoxe
1912.

Nr.inv. R.II-166

Nr. inv. 2.II-166
Inv. br. 239/286

DEGIR' E DAGURISE.

„Ajy qe nuke ka Degir sot
„Kur do Disheroje neser vet
„Nuke dote geje dot".

Ne pergamim Turqiste.

Libra eete ndaluare te eitet pa mos patur neneekrimin te Auktorit.

„Ore mik i daɕur,
Kɛtɛ vepɛr tynɛ,
Ta kam koɕtu
Pɛr me kɛndu,
Qi tɛ mɛ kujtoɕ,
Бe mua kurrɛ,
Mos mɛ haroɕ“.

PARƐΘƐNJE.

„As no ŋɛ tɛ mir
Nuk do tɛ ɡeɢ
Po, mos ket eđe tɛ ligɛ“.

Menanđros.

„Tɛ ritit, ɛɢtɛ pranver e jetɛs
Γendet nɛ rrɛmbes tɛ ndjeŋavet
Ƃe nɛ zɢmrim tɛ fandazisɛ“.

N. C.

Vɛλezɛr kɛndoŋɛs! sot po ju nxjer nɛ drit kɛtɛ libɛr, qɛ kini nɛr duar, me titλɛn **“Dɛɢir e Daɢuris„**. Tɛ cilɛn, prej ɢumɛ koħɛɢ po đuaj, i kam bɛr ato vjerɢa qɛ ka, kur iɢja nɛ ndjeŋat e tɛ ritit tim, si kundɛr na trɢgon eđe stihu i dytɛ.

Po mɛ qen qi Zotɛrija-juaj ini mɛ tɛ ditur nga unɛ, pɛr kɛtɛ ju lutem ɢumɛ, mos mɛ

kritikoni kaqe teper per gabimet e per pa-regu-λimet e vargevet vjergake. Se diheni se Autori i saj nuk egte kaq i ditur, si ç'e pandehni eðe no ηe student' i no ηe gkoλe te larte. Po per veç se daguria e maðe qi ka ne komb i ti, e gtyri qe ta botoje. Kujton o vελezer, fjalet e te diturit, qe ðote:

„Ueriu merzitet nga e mira"
„Be kerkon me te miren"
„Po gen me te ligen"
„Be per unpet ne ajo"
„Qi te mos geje me te keqene"

Dumaje.

Per kete gkak u nxituage ðe une qe ta botoj, po duhet te kemi nga hera durim si kunder na ðote η' i ditur.

„Durimi egt ηe mikeg iroike"
„E cila ndan bagke me na"
„Baren e hiðirimit"
„Qe te na çloði"

Gqiperi me 17 te Priλit 1911.

Beresi.

Z. Polikseni P. Çika.

Kete veper te vogel ja dedikoŋ se ndyeres simeje Z. Polikseni P. Çika. Per qeŋe daqurie qi kam pasur ne Ajo.

Tine moj e daqur
Qi me âe rojten
Ne kete bote.
Stervitje te mir ç'me âe,
Mesim te bukur ç'me le,
Sefte tin me ligerove,
Be Qqipjene
Me kendue
Tine me mesove.
Tine me âe,
Bes' e fê.
Tin mos veetroe
Po kombin tent
Tin te qikoe
Be ate kurre
Mos' e haroe.
Po te duae,
Qi te bekoŋ,
Se neser me,
Une nuke roŋ,

REPUBLIKA E KOSOVES · BIBLIOTEKA KOMBETARE · PRISHTINE

Eðe mε ðe,
Se ajy qε haron,
Kombin e ti,
Traðetor ka,
Pεr me u quajtε,
Nε jεtε.
Pafsani me tε vertet
Bε pεr εembελ
Tin mε soλe
Mε vjerεε.
Prej vargut Cqipe
Mε liperove.
„N' kete vorr po kalben kockat t' ηi zuzarit,
„Qi me geηeεtra jeten e kaa εkue;
„Cqipetar pεr fat t' zii, eðe biir Cqipetari,
„Punoj pεr Grekenit Cqipenin me traðtue:
„Traðetuer emnohej saa kje paaλ ky i εkretε;
„E traðetuer emnin kaa me pas pεr jete! . . . . ."
Parnaj ðe une,
Pεr me mos, me u εkrujt nε vorr:
Eðe tε mos quhem traðetor,
Bε maλεkimnε
Tend qε mos e kem
Cqipjen me kendu mesova.
Bε atε nε tε tjerε e liperova,
Po tin, qε tε mε mbesoε,
Ctjer syt' e tu,
Prej sε larti me εiku;
Se ty kete libren,
Ta kam kostu
Bε traðetor mos
Mε me emenu.

Lutje nε i maði Zot.

Me qen qε detyra e çdo ηeriu εεtε, kur ze noηε punε ti lutet Zotit mε parε, qε ajo punε me emrin e Zotit tε veje mbarε, per kete ðe une kete vjerσε vjerσova.

Tinε qε na urðerove,
Tε rojmε per mi ðe,
Бe nga qieλi
Na veεtron
Eðe na meson.
Tε lutem u Perendi!
Бurona Daσuri,
Tε punojmε per Gqiperi;
Nate ðe dite pa puσim
Tε mos ta lem
Nε hiðerim,
Po! ta hipim
Nε lartesim.
Tε mesojmε
Γuhene tonε
Qε tε falemi ne Ty
Pa pengim.

Mbleðja e deputevet.

Kεjo kenge u kendua tε paren here prej nxenesvet tε σkolεs Tyqiσte nε Erseke tε Koloηes, diten qε u festua hapja e Parλamentit Ottoman.

Gezoji o vελezrit tan,
Qε na erði kjo dite.

Lindi Hena eãe Djeλi
Qe na refen Miresite.
Det eãe kenet,
Male eãe fuga,
Te qegura jane,
U prapsen ligesite,
Enpeλi na qendron prane.
Liria nga reziku doλi;
Femin e saj e mbloãi,
Zot' i maã o Perendi,
Ne memeãet,
Ç' eete kjo bukurie,
Pete mbleãje e deputevet;
Atyre trimave te miresise,
Qe perhapin diturine
Ne mes te giãesis,
Qe te na hiqet kemie' e zise.
Lulez e bukur moj Liri,
E fituare je vaλa ti.
Jepu Kombevet,
Te kupetojne ti pa gype?
Me te mos kujtuare
Komb' e fee.
Moj Liri moi bukuroge
Hapi syte e giko ti,
Per ty giã mbleãesi.

Gpirt-ndrituri Petro N. Luarasi.

YλI u mfge
Lulja u mfiek,

Lart n' Eâir,
Er' e Kalavosit*
Neve na ndrit.
Бe rembeu
nga mezi yne
Fytyren e art
Tε flaktin Atâetar.
Petro Ninin
Prej Luarasi
Me tε vertet
Kormi i ti
Nuk εεt
Sot nε jet.
Jo vaλε per giâeŋε
Syrin tent
Nukε na e fεe.
Na le kujtim
Nε kete jet;
Иε liber
Me tε vertet,
Qi do ta kemi
Dritε nε jet.
Qε tε ruhemi
Nga Intriganet
E tε pa fe.
Posa natyra
Trupin tent
Prej âeu Krijojti
Бe εtatin tent
Me lule e reâojti;

*Feri, sketera.

Me armik e i pa-bes
Trupin tent, te strenj.
Nga mezi yne,
Me helme rembeu,
Buze qesur
Nen buze·q'esur
Te hideruar,
Detyra te deret
Ne her' te pare
Qe boten e kotte,
Tine te lesoe
Spirtin ti, te qetoe.
E, e Hijenueme
Psalma degohet
Be Petroja,
Beut po i aferohet,
Te gid' e pudin ne bal.
Qajne ede i luten.
Beun e let
Zotit i kerkojne
Ay te ket.
Po ti nuke vdiqe
Me te vertet,
Je i gale
Ne kete jet.
Se u perpoqe
Posi Sqiptar i vertet
Be si Koloqar i drejte.
Tine na de,
Qe te kuptojme
Me ate liber qe ke lene,
Se Patrikana baske

Me priftit e Greqisɛ,
Qɛ neve sot
Po na maλkojnɛ.
Pɛrannaj ata vunɛ
Mɛ traδɛtor e tɛ pa bɛsɛ
Qɛ tɛt helmoj.
Po hua dot ja u kemi
Pagɛn sja u kemi
Pɛr tɛ mohuar,
Sa tɛ jetɛ Ɔqipɛtari
Pɛr mi ãɛt
Nuk kemi pɛr tɛ haruar
Me tɛ vɛrtet.

Miqɛsia e maδɛ qɛ pata me tɛ ndyerin Petro, mɛ ɛtyri qe ti bɛj kɛtɛ vjerɛɛ pɛr me mbɛtur çdo Ɔqipɛtari nɛ zemɛr tɛ ti, kujtimi i këti Atãɛtari tɛ vɛrtetɛ, qɛ punoj pa rjeɛtur pɛr kombin tonɛ. Sa nɛ funt Grek omanɛte Koloɲɛs me lejɛn e kiɛɛs Greke e helmuan, kur iɛte i sɛmurɛ, eãe hapnɛ lajme qɛ vdiq prej Holɛrɛs, duk me qɛnɛ qɛ nukɛ kiɛ holɛrɛ. Eãe kɛtɛ ma vɛrtetoj ɲɛ tregɛtar nɛ Erɛkɛ Zoti S. L. kur ɛkova nga Koloɲa mɛ 25 Janarit 1912, pɛr tɛ arãur nɛ Korçɛ.

Ç'ESTË DASURIA?

I.

1. Ç'eshtë Dashuria? Dashuria eshtë ne ge te cilen e urâeron âe feja.

2. Kejo eshtë porosia ime, qe te doni neri jatrine.

Isu Kristi.

3. Nga kjo do tu nohin giâe bota, qe ini nxenesit e mij, po te doni neri jatrin.

Isu Kristi

4. Giâe nomi ne kjo varet. „Duaj te afermin tend si vetehen tende" âe plotesia e nomit eshtë dashurija.

Krye-derpimetari Pavli.

5. Meriu per te mundur giâe ndjenat e tij, ka dashurine, e cila po âuaj qe iste e huaj, ne kohe te vjeter, te cilen Kristerimi e ungjillezoj ne Biate te re te nerezise. Ne kohe te vjeter ish' e huaj deshira e perdelimit. Po Kristerimi per kundrazi e naltesoj iâen e dashuris, ger ne dashurin e Armikut.

(G. A. Lindner.)

6. Ç'veperoj, (Kristi) çar Aleksandri, Çessar, Aniva, Piroja, Luviku i X. me giâ zpimin e tyre nuke veperuan gekafe. Keta shtin ne dore giâe boten po nuke munden te fitojne as no ne mik.

— Kristi foli âe ata breza me pas kane ne liâje me te, ne liâje kaqe te mire sa âe ata qe jane ne-gakes nuk e kane, me dashurine me te shenjt e me mire, si ne fortes qe nuk bije kolaj; Keshtu ndizet zjar' i

daɢurisɛ, qɛ sjeλ mortja e mɛrisɛ, ðe ɢkon çdo ɡɛ tjetɛr vet-daɢje, tɛ tjerɛt as kur nuk kiɢɛn — as no ŋɛ iðe tɛ vogɛl tɛ kɛsaj fjale mistiriodike, (sekretike d. m. ð. fort tɛ fɢehur), e cila ɛɢtɛ ɢija e kriɢterimit me emrin e mir tɛ daɢurisɛ nɛ i afɛrmi. Pra merkulia (to ðavma) mɛ e maðja e Kriɢtit ɛɢtɛ pa fundja mbretɛri e daɢurisɛ. — Tɛ ɡiðɛ ata qɛ mbesojnɛ me zemɛr ndjejnɛ tɛ çudiçɛme daɢje, daɢuri pɛr ŋerɛzin me daɢuri Perɛndɛnore; ŋɛ padukje pɛr mi mejtim e pɛrŋerɛziɢɛm, ðe fuqi ŋerzɛnore, zjar tɛ ɢɛŋtɛ sjeλ prej qieλit pɛr mi ðe, me anɛ tɛ kɛti Promiðeu tɛ ri. Tɛ cilɛn as ɢekujt e ɢkuara ðe moti haraq nukɛ mundi qi ta priɢi, as jetimin e ti, as ndryɢim qi ti bɛjɛ. Pɛrandaj ðe unɛ Napoleni çuditem mɛ ɢum prej çdo ɡɛ tjetɛr, se ɢume herɛ u mejtuaɢ pɛr kɛtɛ.

Eðe kjo tregon çiltas ne mua pɛr tɛ, pɛr fuqin Perɛndɛnore tɛ Kriɢtit, qi urðɛroj ŋerɛzit pɛr daɢuri.

(Napoleoni I.)

Fuqia eðe çmimi i Daɢurisɛ.

II.

1. Daɢuria ɛɢtɛ krijes e çdo mirɛsije.

(Grıgori Perɛndifjalɛsi).

2. Daɢuria ɛɢtɛ hipoðes (masλahat), e çdo mirɛsije, ðe prej asaj ɢpejtimi i tɛ ɡiðɛvet.

(Gojartı).

3. Ç' do kujtim, ɡɛje sɛ ligɛ, humbet me daɢurinɛ miqɛsore.

(Grıgor Nısıoti).

4. As fare no ŋɛ ɡɛ nuk detyrojmɛ, pɛr veç se tɛ duam ŋeri jatrin, se ay qɛ do mbuɢɛ tɛ ɡiðɛ nomin.

Pɛr se? „Mos kurvɛroɢ, mos vraç, mos vjeđç, mos dɛɢmoɢ mɛ tɛ remɛ, mos duaɢ ɡɛnɛ tɛ tɛ afɛrmit tɛnt“ đe çdo porosi tjetɛr nɛ kjo fjalɛ varet.

„Duaj tɛ afɛrmin tɛnt si vetɛhen tɛnde“.

(Pavli Dɛrɡımɛtarı).

5. Atɛ qɛ natyra nuk mundi qɛ ta bɛj, kɛtɛ daɢuria e mbaron.

(Grigor Perɛndıfjalɛsı).

6. Daɢuria e mbaruar; jaɢtɛ nxjer frikɛn.

(K. Kanarı).

7. Ay qɛ daɢurinɛ e ka tɛ mirɛ ɢumɛ von e haron.

(Иɛ pergamim Frɛnɡiɢte).

8. Tɛ duaɢ, ɛɢtɛ vepɛr buri; tɛ poɢtɛr eđe pa burɛri janɛ ata ŋerɛs, qi nukɛ kanɛ daɢuri. Satanaj i Jude, tɛ Kɛɢterɛvet tɛ ɡiđɛ ɛɢtɛ frikaci. — Dɛɢira jep kurajo — Mađɛɢtia e humbet atɛ. As noŋɛ mirɛbamje bɛhet pa dɛɢir e pa pɛrkɛđelim.

Frika đe mendimet sjeλin frerin. — nuk zotoj ŋerɛzinɛ fjala, po fryma e pɛrdɛλyɢmeja, as Loɡistika po dɛɢira, as ftohtɛsia e đogmɛs, po nxetɛsia e daɢurisɛ, as urđɛri i tɛ fortɛvet po zemɛra.

(Emile Feuıllt Jeune).

9. Daɢuria e kɛmben botɛn nɛ Parajis, đe ajo Parajsa, pa daɢuri nuk dot iɢ Parajis, se atje ku nuk ɡendet daɢuria atje ndođet frika.

(Wılliam Peme).

10, Daɢuria ɛɢtɛ ɡɛja mɛ e mađja, kur ta bɛjmɛ atɛ do tɛ jemi tɛ ɡiđɛ mirɛbɛrɛs, do tɛ jemi tɛ drejte prej dɛɢirɛs, ne Perɛndija đe ne i afɛrmi.

(Wılliam Peme).

11. Me ŋerezit reɛtar (iqini) ŋohin se meriten a nakarohen, a levdohen, se duhen, a adurohen; po permbajtesin e vetes nuk veɛtrojn ndjeŋat qi kan tɛ tjerɛt mote, po pas ndjeŋavet qɛ kan vet. Se di sa e ligɛ eɛtɛ ãɛ e merziteɛme, e demɛime, eɛtɛ jo tɛ mɛ rritɛɛ, po tɛ mɛ rritɛɛ tin, ãɛ jo e nderçme e maãɛ, e Hijenuɛme, eɛtɛ jo tɛ duhɛɛ pej tjetrit po tɛ duɛ tinɛ

(Daniel Stern).

12. Daɛuria sjeλ daɛurinɛ ãɛ pjeλ miresinɛ, daɛuria nɛ tɛ tjera sjeλ idera tɛ bukura ãɛ mbesimin, ajy qi do bɛhet i perdelyeme, i hembel ãɛ i drejtɛ: çquan tɛ miren, ɛef vetem fytyren e mir tɛ geravet. Bɛ ka krãyer fytyren e tij per nɛ lumtesija. „Ɛef ndriçimin ne ay gelberim, ãɛ nɛ lulet ɛkendit e Djeλit" forcon mejtimet e mira, ãɛ ron nɛ atmosferɛ tɛ kuλuarɛ.

Daɛuria nuku ka noŋɛ çmim geje; po eɛtɛ ɛum e vlefte, se plot bekime kanɛ ata qɛ e kanɛ, ãɛ derã nɛ ta ɛum lumturime, hiãɛrimet e ati qi deɛiron janɛ tɛ perzjera me maãɛɛti eãe ato lot kanɛ ŋɛ ɛije mɛ vetɛ.

(Samuel Smiles).

Nevoja e Daɛuris.

III.

1. Bɛ nɛ qoftɛ se tɛ giã guhet e ŋerzvet ligiroje, ãɛ skanɛ daɛuri, janɛ posi çelik ãɛ bakɛr q'i japin zɛ.

(*Pavli Dergimetari.*)

2. Posi fryma pa korpɛ nuk quhet ŋeri, si ãɛ trupi pa epirt, keɛtu eɛtɛ ãɛ daɛuria ne Perendia, po mos keɛ daɛuri nɛ i afermi tent.

(*Grigor Perendifjalesi.*)

3. Nuk εεtε i tε giðavet Perendi, — Perendia, po atyre qε janε nε tε me daεuri.

(*I maði Vasil.*)

4. As prejt kujt nuk do duhet, ay qi zdo as ηε. (. . . . . (Ξ τ ο β. τ. Δ', σ 272)

5. Bota renon vetem me iden e daεurisε, ajo qinoni nε tε cilen, qi as ηε nuk duhet as ηε nuk adurohet, ajo nuk ka mε renim.

(*Rénan*)

6. Daεuria nε i afermi εεtε mε mendore, mε e voliçme nga tε giðε ndjeηat, εεtε kaqε e nevojεme nε qinonit politike, ðe nε mbroðεsit tonε, si kundrε eðe prej daεurisε, Kristerimi ka jetε tε pa sosurε.

(*La Rochefoucauld*).

Veperimi ðe forcim' i Daεurisε.

IV.

1. Punε daεurie εεtε perdελimi nε i afermi tent, me vuλnesen e ndergegjes sate, durimi eðe lutja per jetε-gatesin e ti ðe perdorimi i geravet me fjalε urtesin e drejtesin.

(*Cεηt Maksimi*)

2. Daεuria dy gera ka tε mira, qε tε hiðerohet per demet eðe εkaλεn e ligε qε gendet i daεuri i ti; tε gezohet e tε çaλestisηε per fitnin' e tε daεurit ti.

(*I maði Vasil*)

3. Daεuria εεtε fiλantropike, mε teper gε vet ηerezore.

(*Grigor Perendifjalesi.*)

4. Si kunder Perendija qε naturiεt εεt' i drejtε,

ðe i lirɛ nga çdo ɡɛ, tɛ ɡiðɛ ɳɛ λoi i do si vepra tɛ ti, po tɛ drejtin e lɛvdon eðe tɛ marin e pɛrdɛλen, ðe duke u munduar e kðen ne mirɛsija, (drejtɛsia) kɛɢtu ðe zɛmɛrqɛruari ðe i liruari prej ç'do mɛri ɳerɛzore, tɛ ɡiðɛ ɳerɛzinɛ ɳɛ λoj i do, tɛ drejtin pɛr drejtɛsin ðe mirɛsin tɛ tij, ðe tɛ marin pɛr pauðɛsin e tij fisnike. Ɓe i vjen likɢ pɛr tɛ se ka uðɛn e erɛsirɛs ðe i lutet Zotit pɛr ɢpejtimin e tij.

(ɢɛɳt Maksımı)

5. Daɢuria ɛɢtɛ tɛ gɛzohet akcili pɛr pɛrparimin e tjatrit, ðe pɛrparimin e tjetrit ta ket posi pɛrparimin e ti. *(Leibnitz I).*

6. Ndani baɢkɛ me tɛ vobektit mirɛsit e jetɛs tuaj, qɛ ɛɢtɛ ɢɛɳ e drejtɛ e daɢurisɛ, ajy qɛ nuku pjesɛton tɛ vobektin nuku dɛɢɛron.

(Lacordaıre).

7. Fɛmijɛt e mi, mos duani vetɛm me fjalɛ a me ɡuhɛ po me punɛ ðe drejtɛsi. Nga kjo do tu ɳohin se ini nga e drejta. *(Joanni.)*

8. ɢumɛ herɛ daɢuria kupetohet me urtɛsi, me drejtɛsi, me durim, me plotɛsin e dɛɢirɛs ðe pa mɛni ðe pa ligɛsi; ɛɢtɛ e pa ndarɛ nɛ tɛ ɡiðɛ, pa çquarɛ ɢkaλɛn qinonike. *(Klimi).*

9. Po tɛ doni ata qɛ u duanɛ çfar çpɛrblim ɛɢt' nɛr ne? eðe fajtorɛt duan ata qɛ i duan, ðe po tɛ ju bɛni tɛ mirɛ a tyre qɛ ju bɛjnɛ mirɛ, çfar çpagim ɛɢt' nɛr ne? ðe fajtorɛt kɛtɛ bɛjnɛ, eðe nɛ qoftɛ se huani ata qɛ ɢpresoni pɛr tɛ marɛ huanɛ, çfar çpɛrblim ɛɢt' nɛr ne? ðe fajtorɛt huajnɛ fajtorɛt, qɛ tɛ marin barabar si ne. Po duani armikɛt tuaj eðe pɛrdɛλeni, ðe huani pa ɢpresɛ çpɛrblim; kɛɢtu paga jonɛ do tɛ jetɛ e ɢu-

mε, ãe do tε ini bijtε e tε lartit; se ky siλet i perdeλyεme ne dinakerit eãe nε mos mirεηohesit.

(Isu Kriεti).

10. Duani armiket tuaj, bekoni ata qε u maλεkojnε, perdeλeni ata qε u meritin, eãe faluni per ata qε u ndjekin ãe ju trikesojnε, qε tε beheni bijt e atit tonε nε qieλ, se Djeλin e lint per zemer qeruarε e per dinaker, nε tε mir e nε tε liq.

(Isu Kriεti).

11. Natyra e daεurisε nuku ηef tε ngopur, po çaλestis nga hera si ta perqasi daεurinε. Per tε daεurin i ngrije flak, mε teper daεurie, kεεtu uεqimtari i saj Pavel ãoε. „Kot kot jan gεt e tjera perveç duani ηeri jaterinε" se kjo gε behet ãe kurε nuk jepet, ne kjo εεtε detyr' e do-mos-doεme, ãe e zoηa me u lavdu ãe εum e mirε. Se per tε hoλat lεvdojnε ata qε kan noηε borç ãe e japin, po me daεurin lεvdojm ata qε e kan tε pa rrεεtur. Se ajo qε εεtε mos-ηojte, qε kεtu εεtε punε mirεηohtesije.

(Gojεarti).

Si fitohet Daεuria?

V.

1. Qε tε duhet ηeriu nε botε lipset tε dijε si tε dojε.

Nε pergamim 7yrqiεte.

2. Po tε duaε, qε tε duheε nga ηerεzit, trego ne ata mirehireεtim ãe miqesi: le tε çaλestisin nε Qinoni qε tε εkojmε miqesiεt me tε giãe, po tε duan qε tε gejnε qetesi se nga herε kenaqemi: se kenaqja e nevojεεme behet per çdo gε, ãe atje ku nuk εkon

mire. — Do qe te giđe te te duan e te te nderojne, siλu ne te giđe me drejtesi, peruηesi, đe me nder đe keetu do te heqç te giđe zemrat. — Liket kupetojne dica interesat e tyre, qi deeerojne te perqeein vetem me dica. Ay qi ka daeurine e te giđevet; pak pune ben dyke mos qeλuar. Cili do vete qe ta mirehijeetoje ate, do ti vij ndoht kujt do, do ti vij keq per ate, qi vetem per te kenaqur te tjeret, đe per me u daeur prej atyre kerkon. — Lumtesija per me u bam i daeur, buron nga fjalet e nga mirevetijet tona. Cume here eerbimet đe đuratat terheqin eum te pakta zemra, se sa fjalet e urta. *(Blan Chard).*

3. Po te ηinin ηerezit noηi menyre qe te fitonin daeurin e tjetrit, epejt, sa lehte do te mbueenin se duket, as noηe nuke do te mbetee qe te mos foreoee me kete arme daeurore, đe as ηe nuk ndođet, eete e vertete, sa do ndjeη per ne, eete krijuare qe te mos gezohete pake kur dehet, po barabas e vertete eete, qe te pak jane ata qe duhen me vuλnet, se nuke eete vetem perdorimi i mire ne terheqjet te daeurise, e cila eete qe te behet me i daeur.

(Blan Chard)

Daeuria đe Zemerimi.

VI.

1. Daeuria eeron infλoencen e mikropit te zemerimit. *(Evagrios)*

Dasuria ãe Kritika.

VII.

1. Lipset me par te kritikojme, pastaj *te* desserojme, ãe jo desserojme, pa te kritikojme.

(*Nikoklis*).

Dasuria e pa-vulnetesme.

VIII.

1. Dasuria pa vuλnes, este barabar me meritjen.

(*Sokrati*).

Dasuria e mbaruare.

IX.

1. Ne qofte se dica i meritni, ãe dica as nuk i do as nuk i merit, te tjere i do, po me mase, ãe te tjere sume i do. Nga kjo qe e pa-anesme mer ves se je sum' i larguare nga dasuria e mbaruare, e cila na urãeron qe te duam te giãe ne λoi

Qenj Maksimi.

Mas' i Dasurise.

X.

1. Ne qofte ne te tjera ke mase este sume bukur, po ne dasuri? ay qe ka me teper dasuri este me Perendi dasës.

(*Firmos*).

Ç'ƐƢTƐ DƐƢIRA?

Disa tɛ ðɛna prej ɢkroŋɛsvet tɛ Francɛs.

1. Dɛɢira ɛɢtɛ ŋɛ dɛɢirɛ, e cila vepɛron vepɛra tɛ mɛða. (*Montaigne*).

2. Dɛɢira ɛɢtɛ ŋɛ ɡɛ e pa-ŋojtur, tɛ cilɛn nukɛ di as qɛ nga vjen, as qɛ nga mbaron. (*Male de Scuderi*).

3. Dɛɢira ɛɢtɛ ŋɛ vegɛl, tɛ duhet ŋɛ prej ati qɛ do. (*Rabutin*).

4. Dɛɢira ɛɢtɛ mɛ e maðja, maðɛɢti, kur ɛɢtɛ me rɛmbim, ɛɢtɛ mɛ e budaλaλɛkɛɢme ɡɛ, kur ndoðet ndɛ kufizma. *De Beruis.*

5. Dɛɢira ɛɢtɛ pɛlhurɛ e Naturɛs, tɛ cilɛn fandasia e sendisi. *Buffon.*

6. Dɛɢira ɛɢtɛ mɛ e ɢɛndoɢa ujitɛni, pɛr se venit, pɛrŋɛher kokɛn, zemrɛn ðe korpin. *Voltairs.*

7. Dɛɢira ɛɢtɛ egoizmɛ, baɢkuarɛ me dy trupa. *Buffles.*

8. Dɛɢira ɛɢtɛ mɛ e hɛmbɛl e ɡiðɛ armonivet. *Balzac.*

9. Dɛɢira ɛɢtɛ mɛ e nderçmja e ɡiðɛ ujtnivet tɛ zɛmrɛs ŋeriut. *Stendhal.*

10. Dɛɢira ɛɢtɛ ŋɛ ɡɛ, pɛr tɛ ɡetur lumtɛrinɛ, ka nevojɛ qɛ tɛ ɢpirtɛnohet nɛ atɛ mas qɛ e ndjen vetɛ. (*Stend hal*).

11. Dɛɢira ɛɢtɛ ŋɛ lumtɛsi pɛr kɛtɛ botɛ, eðe pɛr. botɛn e pɛrjetɛɢmɛ. (*Martin*).

12. Dɛɢira ɛɢtɛ fiʎimi, ɢkaku, ɑ̃e vepra e çdo tɛ maɑ̃i tɛ bukuri ɑ̃e tɛ nderçmi. (*A. Karr*).

13. Dɛɢira ɛɢtɛ ɡiɑ̃ɛsi; dɛɢira ɛɢtɛ Perɛndi. (*Gozlan*).

14. Dɛɢira ɛɢtɛ çdo ɡɛ qɛ fandasia kupton, nga mirɛsitɛ qieʎore. (*Boıste*).

15. Dɛɢira ɛɢtɛ mɛ e ɢɛŋtɛnuɢme qɛnje tɛ eɑ̃irit; an' e rojtjes sonɛ, pɛr ne e pa-ŋojtura. (*Sand*).

16. Dɛɢira e cila ɡendet sot nɛ qinonit nuk ɛɢtɛ ɡɛ tjetɛr, pɛrveç dy ɡɛra iɑ̃iotropike, ɑ̃e baɢkim i dy cipave (*Epıɑ̃ermıɑ̃on*). (*Cham ford*).

17. Dɛɢira ɛɢtɛ hyrja nɛ pun' e tɛ pa punit; dɛfrimi i luftɛtarit, ɑ̃e zbavitja e Monarhut. (*Napoleon*).

18. Daɢuri ɛɢtɛ tɛ mos mejtohet se nɛ e duan a jo. (*De Segur*).

19. Dɛɢira nuk ɛɢtɛ vetɛm ŋɛ ujtɛni, (zakon), xɡon ɑ̃e baɢkon tɛ ɡiɑ̃ tɛ tjerat. (*Mine Flahaut*).

20. Dɛɢira ɛɢtɛ ɑ̃esar kujtimeɢ. (*Balzak*)

21. Dɛɢira ɛɢtɛ tɛ ɑ̃ɛnɛt e gravet. (*Sacob*).

22. Dɛɢira ɛɢtɛ çudi, qɛ nuk loɑ̃et kurɛ. (*Bezac*).

23. Dɛɢira ɛɢtɛ ŋɛ tiran, qɛ nuk i ɑ̃impset as noŋɛ ɡɛ. (*Corneille*).

24. Dɛɢira ɛɢtɛ. . . . Dɛɢira, ŋɛ ɡɛ, qɛ nukɛ nɡitet nɛ mɛ ŋɛ ɡɛ tjetɛr. (*Michelet*).

Disa tɛ ɑ̃ɛna prej ɢkroŋɛsit tɛ librɛs.

---

1. Zɛri mɛ i hɛmbɛl i mikeɢɛs, ɛɢtɛ bari (ilaçi) mɛ i mirɛ, kundɛr hiɑ̃ɛrimit qɛ ke.

2. Ne deeiret zemer-barâesia sjeλ ligesine mitu-rija tianine âe mbesimi traâetine. Per sa te kupeto-hen te dy, deeeroɳesi me deeerisjen per vertetimin e daeurise.

3. Gruaja deeeron, pa mos ditur ç'eete deeira.

4. Gruaja eete engeλ per ata qe i do, âe dreq per ata qe i merit.

5. Deeira ze âe pakesohet kur nuk etohet me.

6. Deeira e pare kure nuk euhet.

7. Deeira meson gruan te jet' e perdeλueme.

8. Ç'eete deeira? ç'far eâe gruaja, gruaja eâe de-eira nuke kane dot kufi.

9. Deeira âe mendja jane dy lende me te feλa te botes.

10. Ay qe nuk deeirojti sot, do deeeroje neser.

Dekaλog' i gravet.

1. Mos nis kure zihje me tet eoq, âe ne qofte se papandehur vjen ne zihje, mbaj pueim, eâe ver-tetohu se ajo qetesia jote do te te ape vitoren tyne.

2. Mos haro se je e eoqja e ɳe ɳeriu âe jo e ɳe Perendije. Prandaj mos u çudit per pa fuqit e tij.

3. Mos kerko te holλa nga jyt eoq sa s'ka takane.

4. Po te eikoe qe s'ka zemer mos haro se ka epnetke. Beju kujdes âe ji e siguruare se do ti re-mbee âe zemren.

5. Veetro kur te te jape te holλa, qe mejtimi i tet eoq te zoteroje. Prej kesaj a prej asaj te nalteson âe ty, nuk te demton.

6. Kendo ueper fletoret âe ne gazetat, te dobi-

σmet, ðe jo romanet ðe skanðalitε, kεσtu eðe tinε do tε zbaviç, ðe tεt σoqi do ta kenaqç, ðe do ta ndimoσ nε çudit e ti.

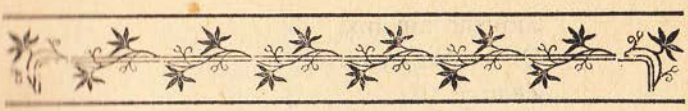
7. Бe ne zihje mε tε ndezura nuk lipset qε tε plagoσ tεt σoq me fjalε tε hiðura.

8. Bεji komplimenta tεt σoqi kohε mε kohε, ðe i ðuaj se εεtε mε i mirε familar; ðe vεrtetoje atε se ska vetija tε liga.

9. Nε qoftε se yt σoq εεtε i zguarε, bεju σok i ti, po, po tε jetε budaλa? ji mikeσ e ti ðe si kε-σiλoiqes i ti.

10. Ndero mε tepεr tεmεn e tεt σoqi, ðe mos haro se yt σoq e deσi pεrpara se tε tε doje tynε.

Prej Karmen Silva (*Mbretεreσ' e Rumanis*).



Vjersetori.

Desira imë sete zjar,
Desira ime sete sum e pere
Be perqafimi im sete sum' i nxet.
Qasu, qasu prane meje,
Kengetor' i mir,
Eše ne kenge me ze
Te hol, ti na kendo,
Be bukurit' e dasurise
Ti na trego.
Qe te sohe e dasura ime,
Dasurin qi kam mi te;
Qe zemra po me re.
Be si po ujitet
Me frytet e dasurise,
Brenda ne lulezim,
Te te rit tim.
Kaq te lartra fjale,
Per me sot une skam pare.
Po te embla fjale,
Ato une sum her,
I kam mar.
I qendisa ne kurore,

Stolisur me inxi
Qi me ke qendisur,
Zemren ti!
Oj bukuroge,
Mos ndrygog se nuk te du;
Se brenda ne gpirtit tem,
Ne permendetore,
Be hierore
Kam te dage
Qe kur te page.

Verpenise s'ate.

Po tagti, qe u stolise,
Floket me er' te Verpenise,
Tine ç'i ke,
Kripet(*) te gate bukuri.
Po nuk ndygoŋ,
E dagura ime, ti,
Se ne permendetore tende
Kan per te dal gumti;
Eðe ti ne ajo,
Do te tregog peruŋesi,
Prandaj te ðom.
Buromc daguri.

Syt.

Syt' e hembel, syt inxi, syt' e jetes sime,
Gur me xevair, yje te çkelqygem,

(*) Gergetat.

Do tju kujtoŋ e tju le pas,
Kur ti kendoŋ Qieλit per ju.
Syt' e hembel, syt inχi, syt' e jetes sime,
Çfar drit' e fuqieme
I vuri magnit,
Ne fytyre tende,
I maδi Zot e ka kriju,
Qe tme rembejne zemren mu.
Syt' e hembel, syt inχi, syt' e jetes sime,
U krijuat qe te roni jete,
Qe te perndan vdekje δe renim;
Me driten tuaj pa numurim.
Syt' e hembel, sy inχi, syt' e jetes sime,
Perpara jue po vdes,
Humbas frymen time.
Be po kuptoŋ humbjen
Be jo jete.
M' e hembel δe m' e bukur eete
Te roni ju ne jete,
Pa une le te vdes.

Ne bukurine tende.

Trendafilit nga bukuria
Ç'i ke ngare,
Ne miresit eδe ne ere,
Ne kalterim te Qieλit,
Ne ekelqerim te Henes,
Ne cermoni te fryjturit
Te lires te Orfeut.
Ne vese te mengezit

Kur veson ne dit te Majit
Parris me giâ çfar soj,
Lulet te barâa si debore,
Vjerga âe kenge
Te deeires se daeurise
Po si pa vdekur,
Kopet i Eâemese.
Ne argendesi te ujit
Me mir se âe t'ati,
Te yλite çkelqim.

Vajtimi i te vdekurit deeeroηes.

Brenda ne varr, i vdekur jam,
Nuk ndoâet kryq mi te,
As no ηe kuror
Mikut bestar nuku kam,
I mjer i vdekur jam.
Ие selvi te vetem kiejam,
Бe ate pa âimsuri
Ma dogi,
Dyke ren' e qeλi rufe,
Ие nat qe ie veeur me re.
Бe ay guri u dermu,
Emri im fare u eu.
Zija eâe ekretesira,
Бe te vdekur,
Eum me hiâeron.
Tre vjet pa qare jam,
Бe perpara grure,
Kue te me sjeλe

Nukɛ kam
I mjeri i vdekur jam;
Prandaj o Kriɛt! !
Pa puɛim
Nɛ vart pɛertetiɳ.
E ɛtun e Kolendravet
Dije iɛ
Po nuk arâi ɳeri,
Qɛ tɛ mɛ ɛo.
As noɳɛ mik, as far' e fis.
Fati im kɛɛtu do t' iɛ,
As noɳɛ lot e maλɛnɡyɛmɛ
Per mua ne âeu i nxet,
Dje nuk u derâ,
As noɳɛ pɛertetim
Nuk' u dɛgu! !
Prej noɳɛ kraheror tɛ nxet;
Kur perpara juɛ,
I vdekur iɛjam,
Mɛ vut nɛ ɛtrat pa dɛgu.
Ndjesɛ past, per jet tɛ mɛ âon,
Ata korbet m'u zotuan.
Po taɛti as ɳeri nuk mɛ ɛikon,
As ɳeri nuk mɛ kujton.
Me fjal tɛ tyre,
Qum' u ɡɛɳyɛɛ,
Be ata tɛ daɛurit tim,
Q'i deɛa aq fort,
Tɛ cilet ɛpirti im,
Be taɛti i dɛɛeron.
U ɛuan nɛ renim,
Mɛ haruan tɛ ɡiâ,
Sa mekat,
Prandaj nuk fle rehat.
Nɛ harim mɛ la âe ajo,
Qɛ per tɛ âeror kam rɛnɛ.
Qi mɛ âoɛ, ti po tɛ vdeç.
Nɛ varr tent o miku im!

Kam pɛr me arð
Tɛ qanŋ me maλɛnɡim;
Бe baɢkɛ me mua
Do tɛ jeɢ nɛ rɛnim,*
Бe varin me lule,
Do ta vadit,
Бe ðeun me lot,
Do ta ujit.
Of! ! i mjeri unɛ,
Syt' e saj me erɛ
Nuk' u ŋomenɛ ŋɛ heɪɛ.
Mɛ haruan tɛ ɡiðɛ
Sa mekat,
Prandaj nuk fle rehat.
Nɛ harim mɛ la ðe ajo,
Qɛ pɛr tɛ ðeror kam rɛn.
Mɛ jetim nuk po ɡeŋ,
Бe nɛ kujtim,
Ajo u çpagu
Taɢti mɛ ndɛrɡeɡje,
Un nuk kam
Me tɛ vɛrtet
I vdekur jam.

Kurorɛ do tɛ tɛ bɛj.

Manuɢaqe tɛ verɛs,
Lule do tɛ mbleð,
Бe ŋɛ kurorɛ tɛ bukur,
Daɢuris do ti ujdis ! !
Do tɛ zbukuroj me tɛ,
Tɛ zest leɢt e tu,
Eðe do ti ðem,
Zemrɛs unɛ,
Myr' eðe baλsan,
Tɛ derð nɛ zɛmrɛt tynɛ,
Pɛr daɢurinɛ qɛ kam.

* Nɛ botɛ

Nga rapsodit Arabiane.

Daguria degerojti bukurin' e saj.

(Perkdim),

Tridjet net nuk fle jaleili,
Nuk pag gum me sy aman,
Ah aman o Perendi,
Kur le gpirtin tem te epet,
Ne sketere qe te veje,
Tagti ah tagti,
Ben Aogari,
O e perkedelura ime ti.
Me pyet! !
A nuk te du,
Harove qe zemra ime
Jotja zemre egte,
Fidenje bagke,
Me ty po gendet,
Nuk ta dage qe me kohe,
Si Allahu nanen ton Havan,
Qe e krijojti
Mori nje brin,
Prej Atit tone Adem.
Be tyne kur me krijume
Kerkojti
Nuk mori brin
Po, mori flaken e zemres time;
E di se i arin vetem,
Zemra ne kete bot,
Qe te ujdisi.
Kur lark nga tyn,
Pa te nuk go
Dot te deut,
Gezim de bukurin,
Ouaj brenda ne gpirtit tent,
Qe te me goç pa sy;
Po me qene vrare,

Perpara teje,
Çar nuk dot jepje
Tin per mua
Qe tme epetoe.
Per ne te ngrime
Do te puepne jeta,
I pa haruare hiderim,
Ne vejderim(*)
Po tasti e daeura ime,
Qe pendemi ne jet,
Nuk este mekate,
Qe te rime,
Po le te sulemi,
Ne qaf te neri-jatrit,
E te perqafohemi,
Ne daeuri.
Pa arâur Ẋebraili
Te na peje,
Tani e paskettj,
Po pret o syt e mi.
Haron qe pas ketaj,
Peste poetesi,
Be pleqeri.
Nuk este mekat
Qe te harẋojn te ritit ton
Per me fitum pleqeri.

Daeuria ne ne tradetore.

Un kam daeur,
Me vaee,
Cum te ftote,
Qe ne mesimore,
Ate e paee.
Be mua nga hera
Cume me ren (qenen)

(*) Deeperim, pa epreseesi

Ajo mε ãɕɕte,
Qe mua ɕum,
Ajo mε dɕɕte.
Po mjerɕriɕt
Mua mε la,
Tε haruar,
Бe me tjatrin,
Ajo martuor.
Po mir ta ɡeɳ unε,
Çmε lipsɕɕ mua,
kjo punε,
Qε tε mar ɳε V . . . .
Pranaj Zoti,
Gobɛ* mε ãa,
Qε tmε mohojε,
Asaj porosi ç'i ãa
Qε ɕɛmbɛλ ta ketε,
Çdo ɳeri nε jetε,
Qε dɕɕir me kombet
Tε tjerε tε mos zerε.

Nε tε ritit.

Ckon, ɕkon moj
Tε rit e mjerε
Гiãε ɕkon.
Бe nuk qɛndron,
Иε çik,
Si zok qε fluturon
E ɕkon.
Lart nε Qieλ
Me nxitim,
Si era qε fryn,
Pa durim.
Nuk vɕɕtron,
Tε lɕɕoɕ pak ves.

* Xeza

Ajo mε ðeϭte,
Qe mua ϭum,
Ajo mε deϭte.
Po mjereriϭt
Mua mε la,
Tε haruar,
Бe me tjatrin,
Ajo martuor.
Po mir ta ϱeɳ unε,
Çmε lipseϭ mua,
kjo punε,
Qε tε mar ɳε V . . . .
Pranaj Zoti,
Gobε* mε ða,
Qε tmε mohojε,
Asaj porosi ç'i ða
Qε ϭembελ ta ketε,
Çdo ɳeri nε jetε,
Qε deϭir me kombet
Tε tjerε tε mos zerε.

Nε tε ritit.

Gkon, ϭkon moj
Tε rit e mjerε
Гiðε ϭkon.
Бe nuk qendron,
Иε çik,
Si zok qε fluturon
E ϭkon.
Lart nε Qieλ
Me nxitim,
Si era qε fryn,
Pa durim.
Nuk veϭtron,
Tε leϭoϭ pak ves.

* Ҳeza

Bimsuri pak,
Po te kec,
Nuk do te ckoŋe
Kaq me nxitim;
Be nuk dot xbardecin,
Kripet e ziŋ.
Ckon ckon,
Sy zeske e hembel,
Noŋe her,
Kur do te co,
Do te ckoŋ,
Te rit e mjer
Be nuk do te qendroŋ;
Do te kembej me fytyre
Tjater do te jec ti,
Be tjater une,
Si zok ãe une,
I huaj e i ckret.
Folen e ngrot,
Do te lecoŋ,
E do te ckoŋ
Ne ãe te huaj.
Be per tyne i verãur,
E i dremitur,
Me malenpim
E i venitur;
Me lot ner sy,
Dote ckoŋ,
Do te fluturoŋ.

Lamtumir.

Lamtumir e me gezim,
Jeten te gezuar te ckoc,
Be mua kure mos me haroc.
Deledyce te tepjel,
E ti ri ne buz te ti,

E ta puđ ηε her e dy,
E prap tε θkoη,
Nε qieλ tε fluturoη,
Nuk tε đaθε syt' e zest e mi,
Θkretinen ta lini mε ηanε,
E tε viθ nε tε vobekten θpi,
Qε tε rojm jeten pa ligesi.
Un mε ηanε e ti mat anε,
Muri neve çna ndan,
Hajde le ti lutemi sε mađesε fuqi,
Бe ηε qiri ti ndezimε,
Tja θpjemε zoηes Θermeri,
Qε tε gremiset tε bjer ma tanε.
Gur i liqenit, nuk leθon jeθil,
Бe deθira pa perkεđelime,
Nuku ka θije nε jetim.
Duamε, duamε,
Si mε doηe đe mε parε,
Бe fjalεt e botes,
Tinε mos veεtro,
Po zemren tende,
Pyet eđe θiko.
Ala nuk kam vdekur,
U ndezen qirit emi.
Mε muar deθirenε,
Qε brenda nε gjt,
Mer heqim,
Hilaçet tuaja,
Бe punen tende,
Tinε θiko,
Se đemkat
Qε kam brenda,
Nε zemret unε,
Nuk ti θkruan
Receta tynε.

Tek po ɕkoɲa.

Tek po ɕkoɲa,
I mejtuar,
Mɛ ɲɛ uðɛ
Tɛ haruar,
Mɛ ɟeti ɲɛ vajzɛ
E mbarɛ,
E mɛ ðotɛ.
Tinɛ or Zot,
Mos u mejto,
Se nɛ kɛtɛ botɛ,
I maði Zot,
Po na ðotɛ:
Qɛ daɕuri;
Tɛ kemi tok,
Eðe jetɛn,
Tɛ dy baɕkɛ,
Neve tɛ ɕkojmɛ,
Ɓe urðrin
Tɛ maðit Zot,
Neve sot
Le ta mbarojmɛ.

* * *

Unɛ kur e paɕ
Ɔum u driðeruaɕ,
Pɛr kɛtɛ punɛ,
Ɓe i habitur,
Asaj i ðaɕɛ:
Me tɛ vɛrtet
Ti moj vaɕɛ,
Mua mɛ ɖo,
Po tɛ tɛ ðem,
Me çdo tɛ ri,
Tinɛ kɛsoɕ punɛ
Mos i trego.
Se deɕira

Nga ηε herε,
Bσtε e maδe,
Moj mσσirε,
Po nga ηε herε,
Tε σpije,
Nε gremine.
Tine mirε bεre,
Qε mε δa,
Qε mεsim,
Tε bukur,
Ty tε tε le,
Se δe unε,
Mε ηε kohε,
Kam daeur,
Moj ηε vaσε,
Tε bukur σumε,
(Posi tynε).
Bε ajo mε δeσte,
Qε mua σumε,
Ajo mε deσte.
Po tani ajo,
Mua fare,
Mε haroj,
Prandaj tε δem,
Bε unε tynε,
Nε çdo tε ri,
Mos i çfaq,
Ksoj punε ti.
Po δe unε
Nuk munt
Qε tε tε dua,
Se zemra ime,
Bσtε δεnε,
Pεr ηε ftua.
Nε ηε tjetar vaσ,
More veσ,
Se ç'tε δaσ.

Baɢkim' i bukur.

Иɛ dit po ɢkoŋa,
Pranɛ lumit,
Paɢɛ ŋɛ vaɢɛ,
Tɛ bukur ɢumɛ,
Posi djeλi,
Qɛ ç'kɛlqen.
Lart nɛ qieλ,
Eđe i đaɢɛ.
Ti moj vaɢɛ,
Tɛ lutem ɢumɛ,
Qɛ tɛ mɛ duaɢ,
Si kundɛr tɛ dua,
Бe unɛ tynɛ.
Se ŋɛ dɛɢirɛ,
Tɛ mađe kam,
Qɛ jetɛn baɢkɛ,
Neve tɛ ɢkojmɛ,
Бe detyrɛn tonɛ,
Ne i Hijɛnuɢmi,
Krietar qɛ na krijoj,
Neve le ta mbarojmɛ.

* * *

Ç'arđi ŋɛ orɛ,
Qɛ tɛ mɛ dojɛ
Иɛ djal' i vetɛm,
Morr si flori,
Q' e ɛm e ti,
ɢum dɛɢɛroj,
Ta ket brɛnda nɛ gi.
Po mot i ɢkret,
Nukɛ e la
Qɛ daɢurinɛ,
Tja mbaj e ɛma vet,
Po kɛtɛ e ruajti,
Pɛr mua tɛ mjerɛn,
Se skam ŋeri,

Nε kεtε jetε,
Se jam jetime,
Fare e ɕkret
E varfer ɕume,
Me tε vεrtetε.

* * *

Or djal i mbarε,
Tε lutem ɕume,
Tε viɕ nga herε'
Qε daɕurinε tok,
Si zoq tε ligerojmε,
Бe jetεn tok,
Le ta baɕkojmε.

* * *

Çarâi ηε or e mbar,
Urâεr prej Perεndije,
Qε hijεrεsija,
Sekretin tε mbaroje.
Se kεεtu qe urâεri,
I tε parit fesε,
Qε kur' i kena zεn
Neve Kriεtit bes.
Qε daɕuria,
Tε jet beku,
Бe djali,
Me vaɕεn,
Çu baɕku,
Бe femi,
Çu âuroj Zoti,
Qε iɕin εnpελ
Si Qεmoti,
Pεr me ɕku,
Jetεn tε lulεzu.

Le tε iɕηa.

Le tε iɕηa qieλ i kuλuar,
Nε sjetuλ tε tε mbaj,

Parais i hembel i uruar,
Me myre te te laŋ.
Le te iɛŋa re e barãe,
Per tyne le te ɛetitŋa,
Be vaguλim' i çelsit,
Qe te sjeλ te hembel perkeãelim.
Le te iɛŋa yλ' i Menɛezit,
Te ndriçoŋa leɛt' e tu,
Be fruɛuλim i bilbilit,
Qe te te çel zemren tyne.
Le te iɛŋa dru e gere,
Hije ty un me ãuru,
Zok te te kendoŋa,
Lule qe er te te leɛoŋa.
Le te iɛŋa ender e te ritit tent,
Qe ne guŋe te te zgoŋa,
Le te iɛŋa urim i prindervet tu,
Qe bekim te te ape pa kursim.
Le te iɛŋa çarçaf i barãe,
Qe korpin tent te pɛtjeλ,
Le te iɛŋa nder kres une,
Qe koken ti te veɛ.
Le te iɛŋa kryq i arte,
Te me keɛe brenda ne kraheruar,
Qe vetem te mos jeɛ.
Le te iɛŋa ves' e menɛezit,
Qe te te ujit ãeun tyne,
Le te iɛŋa ne var
Qiri i ndezur
Le te iɛŋa vari yt . . . . une
Qe vetem te mos jeɛ.

ƟERORRƐSI E DƐƓIRƐS.

I.

Sipɛr Kastelit nɛ Albanopojɛ, nɛ buzɛ tɛ lumit Ɔkumbi, nɛ ŋɛ pyλ tɛ vogɛl prej ðanaɛ e prej duɕqeɕ ndoðet fɕat' i maɡepsur, P... vjerɕak ðe diɕirak, pɛrduken nɛ tɛ malet e kufis sɛ Gorɛs. Nɛ qetɛsi ndoðet nɛ kohɛ tɛ pranverɛs, ky maðɛɕtor lumɛ, i cili rjeð pɛrpara ati ðe çpɛfytyron vɛndin e ti, ðe jep ŋi pamje ɕum tɛ maɡepsur; Prej sɛ largu duken çatit tɛ barða si dɛborɛ, tɛ ati fɕatit tɛ vogɛl; Nɛ kohɛ mɛ tɛ bukur tɛ prɛnverɛs, qɛ vetɛm pak le; qɛ tɛ duket faqje e ɕtɛpis eðe majat e oχakut, pɛr kundrazi nga bulbuzimi i ɡiðɛ drurɛvet e cila ka ɕtruarɛ ɡið atɛ fɕat; nɛ ŋɛ kɛnt tɛ ati fɕatit, afɛr lumit ndoðet ŋɛ krua, e cila mburon naturiɕt, e pɛr qark krojit ɡenden dica pyje tɛ veɡɛl, ðe kroji ɛɕtɛ reðuarɛ prej plepaɕ tɛ ɡatɛ, e prej selviaɕ, tɛ cilat ðua qɛ i maði krijoŋɛs i ka vɛnɛ ruajtɛs pɛr mi kɛtɛ krua tɛ vogɛl, ðe me ato ɡeðet tɛ tyre ŋɛ fort tɛ bukur hije lɛɕojn.

Sa syri i ŋeriut nuk ɛɕtɛ punɛ qɛ tɛ mos prehet ðɛ tɛ qetohet, nɛ atɛ pamje tɛ bukur, ðe nɛ qeɕje naturake; ŋɛ dukje mɛ tɛ bukur ka akoma, kur fryn mesditja me atɛ bukurinɛ fisnike, ðe dale-nga-dale lɛvizjen e ɡeðevet dyke fruɕuλuar.

Iɕte muaji i Tetorit; ðe natyra e ɡiðɛ iɕte po ðuaj e vdekur; tregon χveɕjen e drurɛvet, eðe ɕtɛpit tɛ χveɕura pej petkavet tɛ tyre ɡelbɛrore. Ƀe ato fletɛt vjeɕtake qɛ kiɕin mbetur, tani duke u çkɛputur ipnin pɛrqafimin e 'fundɛɕmɛ nɛ e em' e tye, ðe puðninɛ ðenɛ. Ƀe zoqtɛ tɛ cilɛtɛ kiɕinɛ punuarɛ afron ɡaɕtɛ

muaj, per te ndrequre folet' e tyre, tani uâeheqin per ne folet. Be ujrat e lumit qe per me taci icin ne qetesi, vinin me ne rembim te buziteeme dyke rekelyere gure e drure, eâe buzet e tij, prej gorenit kicin mare fytyren kristalike.

II.

Keetu natyra dyke u dreâur, po pregatitee ne dimer, per pritjen e Savanit (qefin) mortenore, kur ne ne trup te ne rapi te maâ çquame *(âiakrinamen)* fytyren e Gurit, me te bukur se nga hera. Po vluare me çperfytyrimin melanholik, floket e tij te cilat s'icin kaqe te kujdesura, kurorezon fytyren e tij; âelesirat e epirtit te ngyreeme çpefaqesonin vijeza reziku. Duke se donte te leviste per none vent, po fuqite e lane âe e do besuane, prandaj mbante korpin e tij te loâur, dyke u peetetior pas rapit.

— Tefte! Tefte! âa me malenpim, si me harove! eâe eikoj te buçitemin lume, eâe nga âelesirat e zemres peeretiti, i cili dukee qe po copetonte zemren e tij.

— Luue! kelâiti me ne te vogel ah! ! per ate dite, te cilen u hoâç qe ta epetoj prej remujes tende, ne ate dite te cilen me icte akoma e pa noftur, ne te cilen e flakta flak e deeires nuku kicte hyre akoma, ne te djeguren zemren time;

— Perse nuke ngrite vale te meâaja, qe baeke me te te na mbyne, âe keetu ne felesirat e tu te penim vdekjen te dy; O lume! o lume! ti i cili je aiy qe na baekove .... qofe' i malekuare! .... kryqezoj te dy duarte ne kraheruar, eâe dy lot pikuan nga syt e tij, i cili kure nuku kicte lotuare. I vejd rueme *(apelpis)* rotuloj veetrimin, âe si i prieur a prej hije i ndjekur u ngrit me vrap âe u fee prapa ne sopi *(âamnos)*. Ç'kicte par!. Ç'e nangasi te dobetin e par qe te mbleâe giâ fuqit' e tij, qe te feihet keetu me vrap ! !

—Ue vajze 15 vjeçare; duke sjelle ne supe ne etembe (stomne), e bukur po si engel eâe me ne gemiz featariet, dyke mos vene re frueelimin e eres uâe-

hiqte per ne burim; kur e pa Guri giâ imvreṇtur,e âe dyke u dreâur del âe uâcheq per ne ajo, bije ner kembe te saj, âe syte me lot te lagura âe me ze te permbyteeme.

—Tefte âa, kaqe fajova dyke me daeur tyn; ti qe kaq bes me betove âe kaq adurim tregoṇe ner mua, taeti me merit; perse te kee kaqe meri; vertet jane ato, te fijuarit (vluarit) tent; Θuame Tefte . . . fole.... puaimi yt me morton, per Perendi, te lutem fole. . . , zeri i tij po mbutee ne mest te kujes, eâe te lotevet, nuk mundi qe te nxjere nga buzet e saja noṇe fjale, e veetroj pake dyke u venitur âe pa pergigur i kâeu krahet dyke qeeur *spazmoâik*, u be e pa dukur dyke u feehur prape drurevet. Çfar ndjeu ne ate te grime, nuk mundet ṇeriu me e eku ner mene. I varferi deeiroṇes, pa qe po vertetojeein gerat, ndjeu zemren etij dyke etrenguar âe gakun dyke i hipur ne koke, e veetroj pake, po si i eurâer, dyke pare largimin e saj qe po rezohej giâ ndertesa deeerore. Ajo qeeka e ftohte posi rufe e tmereme po buçiste ne veeet e tij; ajo qeeka, qe eum enerpike ne zemren te semurit, kaq sa i soλi vdekjen. — Qieλ! âiri, âe dyke hequr leet te krejt âa: si duron keseo qenje bieore; e epetova nga vdekja, eâe qe ahere mu zotua miqesi te perjeteeme, taeti me la mua giâ me traâetin, ne perqafim te tjetrit po hiâet me gezim! A! Tefte! Tefte! çfar flake po copeton zemren e pergakeeme time!.... Qofe maλekuaa . . . !. fjalen e fundit nuku kie mbaruare i varfri Guri taeti ndoâee i vdekur ne feλesinat e rembese lumit.

III.

Kater muaj nuke kieine ekuare qe taeti Tefta e miresueme po si Nerajâe me fuste dasmore po si λee ne krahet te begatorit Vani Kojinikut, ne kiee te featit eerbimi i hijeruare po âua kie mbaruare, eâe eumiea qe pergezonte etepine e Vani Kojinikut, nisi qe te rjeâe ne âome qe iete pregatitur, ne etepi te âendrit, ne

tε cilεn iθ pregatitur ηε saλε maðεstore ðe e begaçime; kur nε mes tε kεtyre gεravet Tefta soλi vεrejten e gið gindjes, dyke u bεrε e pa-dukur, e kεrkuanε po kot. Nuk e gεtnε as gεkundi.

Pas ηε muaj afron nga d'tet e dasmεs, ηε vajzε leθ verðe, e fiθkur ðe e ðatε, dyke pεrmbajtur prapε disa θεηa bukuris sε parε, e trobosurε ðe e frikεsuarε, po θεtite nε buzet tε lumit, afεr burimit qε ðamε; iθte Tefta, ajo Teftε e trobosurε, dyke vluarε pεrpara trupin θkumbεzorr, me fustanen e nusεrise, e cila taθti iθte reçkosur ðe mbante nε duar tε saja lule tε fiθkura, po si zemren e saj. Dyke θkuar me çap tε frikεθmε, nε trupin e rapit, qε pεr tε fundit herε kiete takuarε Gurin. Бe hoði nε druri ηε vεθtrim tε pa tundur ðe me zε tε θuarε murmuriste; — O hije e Gurit tε daθur! nε qoftε se pλanisεθ kεtu afεrε, ðe nε puθim tε vdekjes pret qε tε dεpoθ zεnε e mikεθεs sate, O! Hajde tε betohem, afrohu qε tε vesoθ buzet e fiθkura me ηε tε puður . . . . . pεrdελεmε mua tε pa-pεrdελyεmε, hajde Guri im . . . . . Afromu. . . . Cikomε kεtε fustε nusεrore, eðe kεto lule janε pεr tynε, O! i daθur Gur . . . . nuk tε vjen kεq, e daθura hije, Afromε . . . . tε lutem . . . . ja duart e mija! jan akoma tε pa-molepsura. . . . . Vεrgenore, hajde e daθura hije, hajde tε rojmε baθkε . . . . ðe poheq pεr ne lumi, si kur po kεrkonte tε daθuren hijen e saj, kur arði ηε daλgε e lumit e pεrfεiu atε; as noηε pεεretim nuku doλi nga goja e saj po me tε qεθur si kur po pεrqafonte hijen e daθur pεrqafoj vdekjen.

Бe buçimi i lumit, zuri vendin e kujes, ðe fεrεελimi i εrεs psaλi vajtimin e pεrmivarεεmε, tε kεtyre dεθεroηεsvet, ðe kεθtu dεθira e tyre u mbarua dyke u baθkuarε nε fελεsira tε lumit.

FUNT.

LIBRECITJA „KORÇA".

posta e bleresit.

Kalendaret „KORÇA" 1910 5 groe, 1911 1:20, 1912 5, Kryqi i Margaritarte 1, Mevlut 30 para, Burim' i Cqiperise 2, Nastradin hoxa 1, Benat e Centoreve Dergimetare 5, I Drunti Kryq 2:20, Istori e Biates vjeter 2:20, Hijetore Istori 3, I Vogli Bonat Argendi 3, Abetare te vogla 20 para, te meda 60 para, Kendime te vogla 1 groe te mbeda 3, Kenget e Centeruara 5, Hristomadi cop' e pare 10, cop' e dyjte 15, Malkim i Ckronavet Cqipe ne Cqiperi 5 jaste 10, Aritmetike e z. Kr. Dako 5, e z. Θ. Sina 5, e z. J. Vretos 3, Anieθyerit 1, Istori e Sabah Dettarit 2, Beekrone 5, Fidesija 5, Liber Daeurie drame 1, Fizika, 5, Mirevetija 10, Romanet Varr' i Pakezimit 2, Oxaku 2, E puδura 2, Varr' i Daenorevet 5, Vdekja e Piros 2, Gabim i Tmeruar 2:20, Robenson 2, Gramatike pej S. Dako 2, Kater Katiqizma 20 para, Istori e Centese Ckrone 1, Trovatore 2:20, Fendjetore e Perjeteeme 1, Rresku Arberor 5, Bej te miren 4, Cilet jane Cqipetaret? 2, Fletor e Bektaeinet 1, Erveheja 2, Bageti e Bujqesise 1. Istoriekrona e Plikatit 30 para, Metode Fuha Frengiet 7:20, Vjereeekresetoreja 2, Lutje 1 groe, Kalendari Aferdita 1910 5, 303 fjalet te Imam Aliut 1, Gabim Dlirsa 7:20, Afron Dita 2, Fenoveva 5, Istori e Cqiperise 1, Plaget 2, Fatin 1 groe. Mareet Band' e Lirise 5, kongres i Elbasanit 5, Fuhet e Botes 2, Unqiλ 4, Psaλtir 2, Te Berete 2, eum λoj kart-postale nga 10 δe 15 pare. Lulet e veres 1.20, Memeδeu 4, Abetare Gegeniet 20 pare, Refene 1 gr., Hart' i Cqiperise 15, Vjersa prej N. be Fraeeri 60 para, Malkim i guhes epipe prej M. Grameno 5. Alqeber 5 gr. Vajtimet e Permivareeme 1, Kal. i eoq. „Dija„ 1910 2, Naim be Fraeeri 2, Vjersa Maλi 2, Prieje e Hormoves 2, Diterefenes 1897 2. Feometri 3, Tolstoj 1, Gramatike S. Peci 3.20, Besa 5, Metode guha Angliet 7.20, Korça δe teatrat 3, Fyjon Teli 3, Daeuri e memeδeut 4, I maδi Ali 1, I maδi Ali A. J. C. 1, I maδi Hysen 1, Cent Ferri 2, Goca e Malesise 1, dy vjersa 1, Aferimi i buλgarçes 2. Valet e Detit 54 gr. Iliaδ' e Omiri 2, Parajsa δe fjala flutur. 60 p.

Mihal S. Xoxe. KORÇE.

Ctypeckrona „Korça" ne Korçe, etyp me mjeteri te made δe ne eume guhe, çdo pune etypi, si: libra, gazeta, te perkohεeme, karte letrae, pliko, kart-vizita, zeδenje, ftime dasme, me çmime te lira.

ZBBENJE.

Kemi nder ment qe te stypim dhe ca libra te tjera po me qe nevej nuku jemi kames dhe me fuqite tona nuku mundim qe te stypim, per andaj ju lutem gjithe atdhetarevet te cilit deshirojne perparimin e gjuhes tyre qe te na ndihmojne dyke perhapur kete liber, dhe dyke ndihur auktorin per te stypur dhe keto libra te cilat me ndihmen e Zoterise tuaj do ti vemi shpejt ne styp.

Librat jane keto:

„Zonja Lambel" roman i titshuar prej Universitetit Frengjise. (Perkthyer liriet.)

„Arbja prapa ne jete" Drame e vogel prej te çkelqyerit dramatik Italian, Sabatino Lopez.

„Xbavitje". Permbledur gjithe te kombit tone, pershka dhe te tjera.

Shprehim qe zoteria-juaj do te na ndihmoni me sa do tju mundet.

L. H. Karafili

ne Stypeshkronja „Korça"

KORCE.